UNIVERSITÀ
DEGLI STUDI DI MILANO-BICOCCA

COURSE SYLLABUS

Multilingualism in Clinical Contexts

2526-2-F5108P016

Area di apprendimento

Modelli e tecniche di intervento e di riabilitazione del linguaggio

Obiettivi formativi

Conoscenza e comprensione

- Contesti di multilinguismo
- L'acquisizione multilingue
- I fenomeni di interazione tra le lingue nelle persone multilingui
- Disturbi primari del linguaggio nelle persone multilingui
- Dislessia evolutiva nelle persone multilingue
- Spettro autistico in persone multilingue
- Invecchiamento nelle persone multilingue: riserva cognitiva
- Afasia nelle persone multilingue
- Multilinguismo e capacità cognitive
- Batterie di test linguistici per persone multilingue
- Rilevamento e riabilitazione dei disturbi di linguaggio e lettura attraverso strumenti tecnologici
- Sordità e bilinguismo bimodale

Capacità di applicare conoscenza e comprensione

· Competenze per affrontare situazioni di multilinguismo in ambito neuropsicologico
· Competenze per distinguere disturbi linguistici/di lettura da ritardi di esposizione
· Competenze per valutare questionari, materiale diagnostico e riabilitativo in relazione alle situazioni multilingue
. Competenze per valutare gli strumenti tecnologici di screening e supporto in relazione al multilinguismo
· Competenze per valutare le diverse opzioni di educazione linguistica nel bambino sordo

· Capacità di scrivere testi scientifici e divulgativi
· Capacità di lavorare in gruppo
. Capacità di fare una presentazione

Autonomia di Giudizio

Il corso sviluppa l'autonomia di giudizio attraversoe seguenti attività:
. elaborato scritto opzionale
. presentazione di un lavoro di gruppo
. attività esercitativa su materiale testistico per il linguaggio e questionari sulla valutazione del multilinguismo

Capacità di comunicare

Il corso sviluppa la capacità di comunicare attarverso le seguenti attività:
. presentazione di un lavoro di gruppo
. attività esercitativa su materiale testistico per il linguaggio e questionari sulla valutazione del multilinguismo, discussione di policy report
. Esame orale

Capacità di apprendimento

Il corso sviluppa la capacità di apprendimento nei seguenti modi:
. esame di siti web e progetti europei per il multilinguismo
. presentazione di riviste dedicate al multilinguismo

Contenuti sintetici

Esamineremo l’acquisizione di più lingue, in forma orale e scritta, nel ciclo di vita e in diverse modalità (full immersion, migrazioni, in età precoce, tardiva), la relazione tra acquisizione di lingua orale e scritta, gli effetti del multilinguismo sui disturbi primari del linguaggio e sulla dislessia evolutiva, sulle persone nello spettro autistico, gli effetti del multilinguismo durante l'invecchiamento, nelle situazioni di afasia, l’acquisizione di lingue segnate e orali nei bambini sordi. Discuteremo cosa comporta avere un'utenza multilingue nei servizi neuropsicologici (tra cui il problema della comprensione dell'italiano, della testistica, della valutazione di persone multilingue e dei self report in italiano).

Programma esteso

- Definizione delle circostanze in cui si realizza il multilinguismo
- Definizione di diverse forme di multilinguismo
- Fattori e processi che incidono sull'acquisizione multilingue
- La relazione tra lingua orale e lettura
- Disturbi primari del linguaggio nei bambini multilingui
- Dislessia evolutiva nei bambini multilingui
- Strumenti di screening, diagnosi e riabilitazione di disturbi linguistici e e lettura per la popolazione multilingue
- Questionari di valutazione della situazione multilingue nei contesti neuropsicologici
- Uso di nuove tecnologie per affrontare lo screening e la riabilitazione linguistica in ambito multilingue
- Come il multilinguismo incide sull'invecchiamento
- Come esaminare l'afasia nelle persone multilingui

- La lingua dei segni, la lingua orale e scritta nei bambini sordi
- La comprensione della lingua italiana nei servizi neuropsichologici da parte di utenti multilingue
- Multilinguismo e vantaggi cognitivi

Prerequisiti

Nessuno

Metodi didattici

Tipologia di attività didattica:
Tutte le lezioni saranno svolte in presenza in aula in lingua italiana. La maggior parte delle lezioni (25) si basa su un metodo didattico prevalentemente erogativo (lezioni frontali). Durante le lezioni, la docente incoraggia la partecipazione attiva di studentesse e studenti tramite discussioni in aula, quali brevi riflessioni in gruppo, analisi di filmati. Durante queste lezioni si esamineranno siti web dedicati al multilinguismo, si farà riferimento a progetti europei sul multilinguismo e verranno presentati lavori presenti su riviste dedicate al multilinguismo. Tre lezioni (6 ore) saranno svolte in modalità interattiva (attività esercitativa supervisionata dalla docente). Sarà chiesto agli studenti e studentesse di lavorare in gruppo sui questionari per la valutazione multilingue, su test per la valutazione neuropsicologica in persone multilingue, esaminare strumenti tecnologici per lo screening e la riabilitazione del linguaggio in persone multilingui e discuterli. Inoltre, sarà chiesto di discutere e presentare un articolo scientifico, capire come "tradurre" conoscenze scientifiche in policy report rivolti a diversi stakeholders su tematiche concernenti i disturbi linguistici nelle persone multilingui. Questo approccio mira a stimolare il pensiero critico e a favorire un coinvolgimento diretto nei temi trattati, permettendo agli studenti di applicare le conoscenze teoriche acquisite a situazioni reali.

Modalità di verifica dell'apprendimento

Esame orale sui temi trattati a lezione

Gli studenti e studentesse possono scrivere un elaborato critico di 3500 parole a carattere scientifico su un tema trattato durante il corso. All'inizio del corso saranno indicati gli articoli rilevanti e l'argomento va concordato con la docente. L'elaborato deve essere consegnato circa 8 giorni prima della fine del corso o 8 giorni prima dell'esame. L'elaborato sarà discusso all'esame e costituisce un elemento di valutazione.

Durante il corso sarà richiesto di fare una presentazione orale di gruppo su un argomento che deve essere concordato con la docente

La modalità di esame valgono per tutte le sessione dell’a.a. 2024/25

La valutazione degli apprendimenti tiene conto
. del livello delle conoscenze
. della capacità di modulare il discorso in funzione della situazione
. del senso critico e della capacità di collocare una argomento in un contesto
. della capacità di formulare una argomentazione
. della capacità di usare il linguaggio tecnico in contesti appropriati.

Performance negli esami degli anni precedenti

La totalità degli studenti frequentanti passa l'esame al primo o secondo appello, dopo il corso con ottimi esiti.

Testi di riferimento

Guasti, M.T., Carioti, D., Costa, F. Silleresi, S. (2023) Multilinguismo*. Contesti educativi e clinici. Carrocci.

Costa, A. (2023) Il cervello bilingue. La neuroscienza del linguaggio. Hogrefe.

Vender, M., M., Garaffa, A. Sorace, & M. T., Guasti (2106) Child L2 learning and Specific Language Impairment: superficially similar but linguistically different. Clinical linguistics & phonetics 30, 150-169.

Kovelmann, I, SA. Baker, LA Petitto 2008. Age of first bilingual language exposure as a new window into bilingual development. Bilingualism: Language and Cognition 11, 203-223

Spitale, M., Silleresi, S., Leonardi, G., Arosio, F., Giustolisi, B., Guasti, MT. & Garzotto, F. (2021). "Design Patterns of Technology-based Therapeutic Activities for Children with Language Impairments: A Psycholinguistic-Driven Approach". In *CHI Conference on Human Factors in Computing Systems Short paper (CHI '21)*, May 8–13 2021, Yokohama, Japan. ACM, New York, NY, USA. https://doi.org/10.1145/3411763.3451775

Garraffa, M., Vender, M., Sorace A., and Guasti, M. T. (2019) Is it possible to differentiate multilingual children and children with DLD? *Policy paper for Languages, Society and Policy. Multilingualism: Empowering Individuals, Transforming Societies* (MEITS).

Policy Report from the Multimind project: https://www.multilingualmind.eu/policy-reports

Informazioni dettagliate circa altro materiale didattico saranno pubblicate sulla pagina e-learning associata al corso.

ERASMUS STUDENTS

E' possibile sostenere l'esame in inglese e in francese, fare il report in inglese e francese, usare testi solo in inglese. A tal fine si prega di contattare la docente.

Sustainable Development Goals

SCONFIGGERE LA POVERTÀ | SALUTE E BENESSERE | ISTRUZIONE DI QUALITÁ | RIDURRE LE DISUGUAGLIANZE